

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 51.482/3
VAN 19 JUNI 2012

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

DE RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 6 juni 2012 door de Minister van Volksgezondheid verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit ‘betreffende cosmetische producten’, heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

2. De Raad van State, afdeling Wetgeving, heeft over een eerdere versie van het ontwerp op 20 december 2011 advies 50.640/3 gegeven. In vergelijking met die eerdere versie is de thans voorgelegde tekst op een aantal punten gewijzigd, deels om gevolg te geven aan de opmerkingen die vervat zijn in het genoemde advies,¹ deels om redenen die niet met dat advies te maken hebben.

Het voorliggende advies is beperkt tot de bepalingen uit het ontwerp die nieuw zijn ten opzichte van de eerder voorgelegde tekst en die niet het gevolg zijn van in advies 50.640/3 gemaakte opmerkingen. Het gaat meer bepaald om de aanpassingen van de aanhef en om de artikelen 1, eerste zinsdeel, en 4, § 3, 4°. Voor het overige wordt verwezen naar het genoemde advies.

3. Er is een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst van artikel 1, eerste zinsdeel, van het ontwerp. Om in overeenstemming te zijn met de Franse tekst dient de Nederlandse tekst te worden herschreven als volgt:

“Bij dit besluit worden de statutaire en de contractuele inspecteurs en controleurs van de dienst inspectie van het directoraat-generaal Dier, Plant en Voeding van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu gemachtigd om de controlemaatregelen te nemen en de sancties op te leggen die nodig zijn voor de toepassing van:”.

¹ De Raad van State dient er evenwel op te wijzen dat het ontwerp niet volledig is aangepast aan de opmerkingen die in advies 50.640/3 zijn geformuleerd. Zo is er in de aanhef geen nieuw eerste lid ingevoegd met een verwijzing naar artikel 37 van de Grondwet en wordt in het huidige eerste lid nog steeds verwezen naar de artikelen 2, “alineea” 3, 3°, a) en b), 6, § 1, e), 10, 11bis, 12 tot 17 en 19, ook al werden deze artikelen in advies 50.640/3 niet als rechtsgrond aangewezen (zie opmerking 5, gelezen in samenhang met opmerking 4 van dat advies).

De kamer was samengesteld uit

de Heren	P. LEMMENS,	kamervoorzitter,
	J. SMETS,	
	B. SEUTIN,	staatsraden,
	J. VELAERS,	assessor van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevrouw K. BAMS, eerste auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

G. VERBERCKMOES

P. LEMMENS

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 51.482/3
DU 19 JUIN 2012

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

LE CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de la Santé publique, le 6 juin 2012, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'relatif aux produits cosmétiques', a donné l'avis suivant :

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

2. Le 20 décembre 2011, le Conseil d'État, section de législation, a rendu l'avis 50.640/3 sur une version antérieure du projet. Par rapport à cette dernière, le texte présentement à l'examen a été modifié sur un certain nombre de points, en partie pour donner suite aux observations qui ont été formulées dans l'avis susvisé², et en partie pour des raisons étrangères à cet avis.

Le présent avis se limite aux dispositions du projet qui sont nouvelles par rapport au texte soumis antérieurement et qui ne résultent pas des observations formulées dans l'avis 50.640/3. Il s'agit plus particulièrement des modifications du préambule et des articles 1^{er}, premier membre de phrase, et 4, § 3, 4^o. Pour le surplus, il est fait référence à l'avis susvisé.

3. Il y a une discordance entre les textes français et néerlandais de l'article 1^{er}, premier membre de phrase, du projet. Dans un souci de concordance avec le texte français, il y a lieu de réécrire le texte néerlandais comme suit:

« Bij dit besluit worden de statutaire en de contractuele inspecteurs en controleurs van de dienst inspectie van het directoraat-generaal Dier, Plant en Voeding van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu gemachtigd om de controlemaatregelen te nemen en de sancties op te leggen die nodig zijn voor de toepassing van: ».

² Le Conseil d'État tient toutefois à signaler que le projet n'a pas été adapté dans son intégralité à la suite des observations formulées dans l'avis 50.640/3. Ainsi, un premier alinéa nouveau comportant une référence à l'article 37 de la Constitution n'a pas été inséré dans le préambule et le premier alinéa actuel fait toujours référence aux articles 2, « alinéa » 3, 3^o, a) et b), 6, § 1^{er}, e), 10, 11bis, 12 à 17 et 19, même si ces articles n'ont pas été invoqués comme fondement juridique dans l'avis 50.640/3 (voir observation 5, lue en combinaison avec l'observation 4 de cet avis).

La chambre était composée de

Messieurs	P. LEMMENS,	président de chambre,
	J. SMETS,	
	B. SEUTIN,	conseillers d'État,
	J. VELAERS,	assesseur de la section de législation,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier.

Le rapport a été présenté par Madame K. BAMS, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Monsieur B. SEUTIN.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

G. VERBERCKMOES

P. LEMMENS